

令和 4 年 1 2 月 6 日

一般社団法人 日本旅行業協会 会員の皆様

京都市長 門川 大作

観光マナー啓発及び観光バス路上混雑緩和等に関する協力要請

時下、益々御清祥のこととお喜び申し上げます。平素より、京都市観光振興施策に御理解と御協力を賜り、誠にありがとうございます。

さて、外国人観光客の入国規制緩和に加え、全国旅行支援が開始され、全国から多くの旅行者が京都市を訪れています。

本市では令和 2 年 1 1 月に、持続可能な観光に向けて、かつて観光課題が発生していたコロナ以前の観光に戻すのではなく、観光客の皆様が京都の魅力を感じていただきながら、市民の皆様がより豊かさを実感できるよう、観光事業者・従事者等、観光客、市民の皆様とともに大切にしていきたいこととして、京都観光行動基準（京都観光モラル）を策定しました。

貴協会員の皆様におかれましては、観光客へのマナー啓発や観光バスの路上滞留等による混雑といった観光課題を起こさないよう、各種啓発ツールも御活用いただきながら、本基準に沿った積極的な実践をお願いいたします（別紙参照）。地域とともに事業が持続的に発展していくために、ご協力いただきますよう、よろしくお願いいたします。

【問合せ先】京都市産業観光局 観光 MICE 推進室
山田、名越 TEL：075-746-2255



京都観光モラル



<https://www.moral.kyokanko.or.jp>

＜事業者・ガイドの皆様をお願いしたい事項＞

- 事業者・ガイドの皆様による観光マナーのご理解および遵守
- 観光バスの駐停車禁止場所（待機バス停内、バス専用レーン内、交差点内など）で観光バスを待機させない
- 観光バス停車時における旅客の速やかな乗降
- 混雑している観光地では、道路などでツアー客を長時間待たせない

＜事業者・ガイドの皆様から観光客の皆様に周知をお願いしたい内容＞

以下の迷惑行為を控えていただくよう周知をお願いいたします。

マナーに関する啓発には別紙「MIND YOUR MANNERS」等をご活用ください。

- 写真撮影
 - ・無許可での芸妓・舞妓の撮影、線路近くや撮影禁止の社寺や町家など
- 道をふさがない
 - ・狭い道などでは広がって歩かず、歩道に沿って歩行
- 食べ歩き
 - ・混雑している観光地、食べ歩きを禁止している店舗・社寺・観光施設など
- 路上喫煙
 - ・市内全域で路上喫煙が禁止されています。一部地域（市内中心部、京都駅、清水・祇園）で路上喫煙をすると、千円の過料が徴収されます。
- 私有地への侵入・落書き
 - ・線路や竹林への侵入、落書き（法律で禁止されています）など
- ごみのポイ捨て など
 - ・市内全域でごみのポイ捨てが禁止されています。
- 観光バスの乗客への周知
 - ・別紙「観光バスにご乗車中の皆様へ」をご活用ください。

京都観光モラルの詳細は特設サイトよりご確認ください。

自由にダウンロードいただけるマナー啓発ツール等も是非ご活用ください。

（京都観光モラル特設サイト）

<https://www.moral.kyokanko.or.jp/%E3%83%80%E3%82%A6%E3%83%B3%E3%83%AD%E3%83%BC%E3%83%89%E9%9B%86>

MIND YOUR MANNERS

Respect the local



Tip

Enjoy Kyoto quietly.
[Be conscious of noise levels
When exploring local neighborhoods
And visiting religious sites.]



Tip

Don't follow the crowd.
[Help minimize congestion in busy spots
and discover your own Kyoto.]



Tip

Enjoy traveling hands free.
Enjoy traveling hands free with
"HANDS FREE KYOTO"

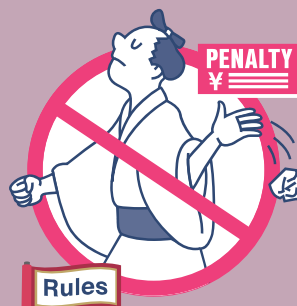
Hands Free KYOTO

Be Environmentally Responsible



Tip

Bring your own
reusable shopping bag
and drink bottle.



Rules

Don't litter.
[You may be fined.]

Respect History, Culture & Tradition



Tip

Support local businesses
and buy locally made crafts.



Rules

Treat cultural properties,
old buildings
and fragile objects with care.
[They are easily damaged.]

Observe Local Rules



Don't stop geisha in the street.
[Don't take photos
without their permission.]



Rules

Don't take photos
where prohibited.



Rules

Don't block the road.
[Leave room for others
on Kyoto's narrow streets.]



Rules

Don't smoke
on public streets.
[You may be fined.]



京都市
CITY OF KYOTO

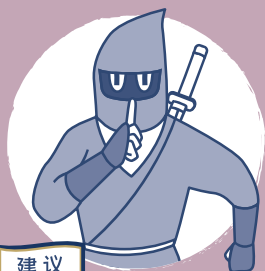


京都市観光協会
KYOTO CITY
TOURISM ASSOCIATION

Enjoy **RESPECT**
Kyoto

温馨提示

尊重当地 文化习俗



建议

享受静谧的京都
(不在公共场所喧哗)



建议

避开混杂场所



建议

使用“空手观光服务”畅游京都

Hands Free KYOTO

MIND YOUR MANNERS

善待环境爱京都



建议

自带购物袋·水杯



规则

不乱扔垃圾
(会被罚款)

保护历史,文化,传统



建议

购买京都本地产品



规则

爱护文化遗产
传统建筑及文物
(不破坏 不损坏)

遵守尊重 风土民情 文明游京都



规则

不打扰舞妓
(未经允许不得擅自拍照)



规则

遵守摄影规则与礼仪
(不在禁止摄影的场所拍照,
拍照时注意不会妨碍到他人)



规则

不在道路上并肩行走
以免影响他人通行



规则

不在路上吸烟
(会被罚款)

溫馨提示

尊重當地 文化習俗



建議

享受靜謐的京都
(不在公共場所喧嘩)



建議

避開混雜場所



建議

使用“空手觀光服務”暢遊京都

Hands Free KYOTO

MIND YOUR MANNERS

善待環境愛京都



建議

自帶購物袋・水杯



規則

不亂扔垃圾
(會被罰款)

保護歷史，文化，傳統



建議

購買京都本地產品



規則

愛護文化遺產
傳統建築及文物
(不破壞 不損壞)

遵守尊重 風土民情 文明游京都



規則

不打擾舞妓
(未經允許不擅自拍照)



規則

遵守攝影規則與禮儀
(不在禁止攝影的場所拍照，
拍照時注意不會妨礙到他人)



規則

不在道路上並肩行走
以免影響他人通行



規則

不在路上吸煙
(會被罰款)

Attention to All Tour Bus Participants

Thank you for choosing to visit Kyoto City.

In order to more fully enjoy your time in Kyoto City, we ask that you keep the following in mind:

① Please be sure to keep your seatbelt fastened while you are riding on the bus.



② There is potential for injury and accidents while the bus is in motion.

Please wait until the bus has come to a complete stop before standing.



③ Please try your best not to disturb local residents and businesses. Please do not litter, smoke on streets, speak loudly in designated areas, or enter private property without permission to take pictures.



Let's do our part in order to have a safe and enjoyable vacation!

乘坐观光巴士的各位旅客

本次，十分感谢各位旅客选择京都作为您的旅游地。
为了让大家在京都的旅行更加愉快，请注意以下事项。

①在乘坐巴士期间请系好安全带。

②在巴士行驶期间走动，有可能导致受伤和事故。
请在巴士完全停稳后再离开座位。

③请文明旅游，
不擅自进入私人住宅（区域）；
未经同意不随便拍照；
不在公共区域大声喧哗；
不把垃圾随便仍在路边；
不在街头等其他公共场所吸烟等。



为了保证大家有一个舒适安全的
旅行，请予以配合!!